Greek/English Sabbaton

Flag	Ref	Greek	English (NIV)	Notes
1: Sg / S	abbath			
	Matthew 12:02	οί δὲ Φαρισαῖοι ἰδόντες εἶπαν αὐτῷ· ἰδοὺ οἱ μαθηταί σου ποιοῦσιν ὂ οὐκ ἔξεστιν ποιεῖν ἐν σαββάτῳ.	When the Pharisees saw this, they said to him, "Look! Your disciples are doing what is unlawful on the Sabbath."	
	Matthew 12:05	ἢ οὐκ ἀνέγνωτε ἐν τῷ νόμῳ ὅτι τοῖς σάββασιν οἱ ἱερεῖς ἐν τῷ ἱερῷ τὸ σάββατον βεβηλοῦσιν καὶ ἀναίτιοί εἰσιν;	Or haven't you read in the Law that on the Sabbath the priests in the temple desecrate the day and yet are innocent?	Two examples
	Matthew 12:08	κύριος γάρ ἐστιν τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.	For the Son of Man is Lord of the Sabbath."	
	Matthew 24:20	προσεύχεσθε δὲ ἵνα μὴ γένηται ἡ φυγὴ ὑμῶν χειμῶνος μηδὲ σαββάτῳ.	Pray that your flight will not take place in winter or on the Sabbath.	
	Mark 02:27	καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· τὸ σάββατον διὰ τὸν ἄνθρωπον ἐγένετο καὶ οὐχ ὁ ἄνθρωπος διὰ τὸ σάββατον·	Then he said to them, "The Sabbath was made for man, not man for the Sabbath.	Two examples
	Mark 02:27	καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· τὸ σάββατον διὰ τὸν ἄνθρωπον ἐγένετο καὶ οὐχ ὁ ἄνθρωπος διὰ τὸ σάββατον·	Then he said to them, "The Sabbath was made for man, not man for the Sabbath.	Two examples
	Mark 02:28	ώστε κύριός ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου.	So the Son of Man is Lord even of the Sabbath."	
	Mark 06:02	καὶ γενομένου σαββάτου ἤρξατο διδάσκειν ἐν τῆ συναγωγῆ, καὶ πολλοὶ ἀκούοντες ἐξεπλήσσοντο λέγοντες πόθεν τούτω ταῦτα, καὶ τίς ἡ σοφία ἡ δοθεῖσα τούτω, καὶ αἱ δυνάμεις τοιαῦται διὰ τῶν χειρῶν αὐτοῦ γινόμεναι;	When the Sabbath came, he began to teach in the synagogue, and many who heard him were amazed. "Where did this man get these things?" they asked. "What's this wisdom that has been given him, that he even does miracles!	
	Mark 16:01	Καὶ διαγενομένου τοῦ σαββάτου Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ [τοῦ] Ἰακώβου καὶ Σαλώμη ἠγόρασαν ἀρώματα ἵνα ἐλθοῦσαι ἀλείψωσιν αὐτόν.	When the Sabbath was over, Mary Magdalene, Mary the mother of James, and Salome bought spices so that they might go to anoint Jesus' body.	
	Luke 06:01	Έγένετο δὲ ἐν σαββάτῳ διαπορεύεσθαι αὐτὸν διὰ σπορίμων, καὶ ἔτιλλον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ ἤσθιον τοὺς στάχυας ψώχοντες ταῖς χερσίν.	One Sabbath Jesus was going through the grainfields, and his disciples began to pick some heads of grain, rub them in their hands and eat the kernels.	
	Luke 06:05	καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· κύριός ἐστιν τοῦ σαββάτου ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου.	Then Jesus said to them, "The Son of Man is Lord of the Sabbath."	
	Luke 06:06	Έγένετο δε ἐν ἑτέρω σαββάτω εἰσελθεῖν αὐτὸν εἰς τὴν συναγωγὴν καὶ διδάσκειν. καὶ ἦν ἄνθρωπος ἐκεῖ καὶ ἡ χεὶρ ἀὐτοῦ ἡ δεξιὰ ἦν ξηρά.	On another Sabbath he went into the synagogue and was teaching, and a man was there whose right hand was shriveled.	
	Luke 06:07	παρετηροῦντο δὲ αὐτὸν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι εἰ ἐν τῷ σαββάτῳ θεραπεύει, ἵνα εὕρωσιν κατηγορεῖν αὐτοῦ.	The Pharisees and the teachers of the law were looking for a reason to accuse Jesus, so they watched him closely to see if he would heal on the Sabbath.	

Tuesday, February 27, 2007

Sabbaton: Page 1 of 6

Flag	Ref	Greek	English (NIV)	Notes
	Luke 06:09	εἶπεν δὲ ὁ Ἰησοῦς πρὸς αὐτούς ἐπερωτῶ ὑμᾶς εἰ ἔξεστιν τῷ σαββάτῳ ἀγαθοποιῆσαι ἢ κακοποιῆσαι, ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀπολέσαι;	Then Jesus said to them, "I ask you, which is lawful on the Sabbath: to do good or to do evil, to save life or to destroy it?"	
	Luke 13:14	ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἀρχισυνάγωγος, ἀγανακτῶν ὅτι τῷ σαββάτῳ ἐθεράπευσεν ὁ Ἰησοῦς, ἔλεγεν τῷ ὅχλῳ ὅτι εξ ἡμέραι εἰσὶν ἐν αἷς δεῖ ἐργάζεσθαι· ἐν αὐταῖς οὖν ἐρχόμενοι θεραπεύεσθε καὶ μὴ τῆ ἡμέρα τοῦ σαββάτου.	Indignant because Jesus had healed on the Sabbath, the synagogue ruler said to the people, "There are six days for work. So come and be healed on those days, not on the Sabbath."	Two examples
	Luke 13:14	ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἀρχισυνάγωγος, ἀγανακτῶν ὅτι τῷ σαββάτῳ ἐθεράπευσεν ὁ Ἰησοῦς, ἔλεγεν τῷ ὅχλῳ ὅτι εξ ἡμέραι εἰσὶν ἐν αἶς δεῖ ἐργάζεσθαι· ἐν αὐταῖς οὖν ἐρχόμενοι θεραπεύεσθε καὶ μὴ τῆ ἡμέρα τοῦ σαββάτου.	Indignant because Jesus had healed on the Sabbath, the synagogue ruler said to the people, "There are six days for work. So come and be healed on those days, not on the Sabbath."	Two examples
	Luke 13:15	ἀπεκρίθη δὲ αὐτῷ ὁ κύριος καὶ εἶπεν ὑποκριταί, ἕκαστος ὑμῶν τῷ σαββάτῳ οὐ λύει τὸν βοῦν αὐτοῦ ἢ τὸν ὄνον ἀπὸ τῆς φάτνης καὶ ἀπαγαγὼν ποτίζει;	The Lord answered him, "You hypocrites! Doesn't each of you on the Sabbath untie his ox or donkey from the stall and lead it out to give it water?	
	Luke 13:16	ταύτην δὲ θυγατέρα ᾿Αβραὰμ οὖσαν, ἣν ἔδησεν ὁ σατανᾶς ἰδοὺ δέκα καὶ ὀκτὼ ἔτη, οὐκ ἔδει λυθῆναι ἀπὸ τοῦ δεσμοῦ τοῦτου τῆ ἡμέρα τοῦ σαββάτου;	Then should not this woman, a daughter of Abraham, whom Satan has kept bound for eighteen long years, be set free on the Sabbath day from what bound her?"	
	Luke 14:01	Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐλθεῖν αὐτὸν εἰς οἶκόν τινος τῶν ἀρχόντων [τῶν] Φαρισαίων σαββάτῳ φαγεῖν ἄρτον καὶ αὐτοὶ ἦσαν παρατηρούμενοι αὐτόν.	One Sabbath, when Jesus went to eat in the house of a prominent Pharisee, he was being carefully watched.	
	Luke 14:03	καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς τοὺς νομικοὺς καὶ Φαρισαίους λέγων ἔξεστιν τῷ σαββάτῳ θεραπεῦσαι ἢ οὔ;	Jesus asked the Pharisees and experts in the law, "Is it lawful to heal on the Sabbath or not?"	
	Luke 14:05	καὶ πρὸς αὐτοὺς εἶπεν· τίνος ὑμῶν υἱὸς ἢ βοῦς εἰς φρέαρ πεσεῖται, καὶ οὐκ εὐθέως ἀνασπάσει αὐτὸν ἐν ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου;	Then he asked them, "If one of you has a son or an ox that falls into a well on the Sabbath day, will you not immediately pull him out?"	
	Luke 23:54	καὶ ἡμέρα ἦν παρασκευῆς καὶ σάββατον ἐπέφωσκεν.	It was Preparation Day, and the Sabbath was about to begin.	
	Luke 23:56	ὑποστρέψασαι δὲ ἡτοίμασαν ἀρώματα καὶ μύρα. καὶ τὸ μὲν σάββατον ἡσύχασαν κατὰ τὴν ἐντολήν.	Then they went home and prepared spices and perfumes. But they rested on the Sabbath in obedience to the commandment.	
	John 05:09	καὶ εὐθέως ἐγένετο ὑγιὴς ὁ ἄνθρωπος καὶ ἦρεν τὸν κράβαττον αὐτοῦ καὶ περιεπάτει. Ἦν δὲ σάββατον ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ.	At once the man was cured; he picked up his mat and walked. The day on which this took place was a Sabbath,	
	John 05:10	ἔλεγον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι τῷ τεθεραπευμένῳ· σάββατόν ἐστιν, καὶ οὐκ ἔξεστίν σοι ἆραι τὸν κράβαττόν σου.	and so the Jews said to the man who had been healed, "It is the Sabbath; the law forbids you to carry your mat."	
	John 05:16	καὶ διὰ τοῦτο ἐδίωκον οἱ Ἰουδαῖοι τὸν Ἰησοῦν, ὅτι ταῦτα ἐποίει ἐν σαββάτῳ.	So, because Jesus was doing these things on the Sabbath, the Jews persecuted him.	
	John 05:18	διὰ τοῦτο οὖν μᾶλλον ἐζήτουν αὐτὸν οἱ Ἰουδαῖοι ἀποκτεῖναι, ὅτι οὐ μόνον ἔλυεν τὸ σάββατον, ἀλλὰ καὶ πατέρα ἴδιον ἔλεγεν τὸν θεὸν ἴσον ἑαυτὸν ποιῶν τῷ θεῷ.	For this reason the Jews tried all the harder to kill him; not only was he breaking the Sabbath, but he was even calling God his own Father, making himself equal with God.	

Tuesday, February 27, 2007

Sabbaton: Page 2 of 6

Flag	Ref	Greek	English (NIV)	Notes
	John 07:22	διὰ τοῦτο Μωϋσῆς δέδωκεν ὑμῖν τὴν περιτομήν- οὐχ ὅτι ἐκ τοῦ Μωϋσέως ἐστὶν ἀλλ' ἐκ τῶν πατέρων- καὶ ἐν σαββάτω περιτέμνετε ἄνθρωπον.	Yet, because Moses gave you circumcision (though actually it did not come from Moses, but from the patriarchs), you circumcise a child on the Sabbath.	
	John 07:23	εἰ περιτομὴν λαμβάνει ἄνθρωπος ἐν σαββάτῳ ἵνα μὴ λυθῆ ὁ νόμος Μωϋσέως, ἐμοὶ χολᾶτε ὅτι ὅλον ἄνθρωπον ὑγιῆ ἐποίησα ἐν σαββάτῳ;	Now if a child can be circumcised on the Sabbath so that the law of Moses may not be broken, why are you angry with me for healing the whole man on the Sabbath?	Two examples
	John 07:23	εἰ περιτομὴν λαμβάνει ἄνθρωπος ἐν σαββάτῳ ἵνα μὴ λυθῆ ὁ νόμος Μωϋσέως, ἐμοὶ χολᾶτε ὅτι ὅλον ἄνθρωπον ὑγιῆ ἐποίησα ἐν σαββάτῳ;	Now if a child can be circumcised on the Sabbath so that the law of Moses may not be broken, why are you angry with me for healing the whole man on the Sabbath?	Two examples
	John 09:14	ην δε σάββατον εν ή ήμερα τὸν πηλὸν εποίησεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἀνεωξεν αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμούς.	Now the day on which Jesus had made the mud and opened the man's eyes was a Sabbath.	
	John 09:16	ἔλεγον οὖν ἐκ τῶν Φαρισαίων τινές· οὐκ ἔστιν οὕτος παρὰ θεοῦ ὁ ἄνθρωπος, ὅτι τὸ σάββατον οὐ τηρεῖ. ἄλλοι [δὲ] ἔλεγον· πῶς δύναται ἄνθρωπος ἁμαρτωλὸς τοιαῦτα σημεῖα ποιεῖν; καὶ σχίσμα ἦν ἐν αὐτοῖς.	Some of the Pharisees said, "This man is not from God, for he does not keep the Sabbath." But others asked, "How can a sinner do such miraculous signs?" So they were divided.	
	John 19:31	Οἱ οὖν Ἰουδαῖοι, ἐπεὶ παρασκευὴ ἦν, ἵνα μὴ μείνῃ ἐπὶ τοῦ σταυροῦ τὰ σώματα ἐν τῷ σαββάτῳ, ἦν γὰρ μεγάλη ἡ ἡμέρα ἐκείνου τοῦ σαββάτου, ἦρώτησαν τὸν Πιλᾶτον ἵνα κατεαγῶσιν αὐτῶν τὰ σκέλη καὶ ἀρθῶσιν.	Now it was the day of Preparation, and the next day was to be a special Sabbath. Because the Jews did not want the bodies left on the crosses during the Sabbath, they asked Pilate to have the legs broken and the bodies taken down.	Two examples
	John 19:31	Οἱ οὖν Ἰουδαῖοι, ἐπεὶ παρασκευὴ ἦν, ἵνα μὴ μείνῃ ἐπὶ τοῦ σταυροῦ τὰ σώματα ἐν τῷ σαββάτῳ, ἦν γὰρ μεγάλη ἡ ἡμέρα ἐκείνου τοῦ σαββάτου, ἦρώτησαν τὸν Πιλᾶτον ἵνα κατεαγῶσιν αὐτῶν τὰ σκέλη καὶ ἀρθῶσιν.	Now it was the day of Preparation, and the next day was to be a special Sabbath. Because the Jews did not want the bodies left on the crosses during the Sabbath, they asked Pilate to have the legs broken and the bodies taken down.	Two examples
	Acts 01:12	Τότε ὑπέστρεψαν εἰς Ἰερουσαλὴμ ἀπὸ ὅρους τοῦ καλουμένου Ἐλαιῶνος, ὅ ἐστιν ἐγγὺς Ἰερουσαλὴμ σαββάτου ἔχον ὁδόν.	Then they returned to Jerusalem from the hill called the Mount of Olives, a Sabbath day's walk from the city.	
	Acts 13:27	οἱ γὰρ κατοικοῦντες ἐν Ἰερουσαλὴμ καὶ οἱ ἄρχοντες αὐτῶν τοῦτον ἀγνοήσαντες καὶ τὰς φωνὰς τῶν προφητῶν τὰς κατὰ πᾶν σάββατον ἀναγινωσκομένας κρίναντες ἐπλήρωσαν,	The people of Jerusalem and their rulers did not recognize Jesus, yet in condemning him they fulfilled the words of the prophets that are read every Sabbath.	
	Acts 13:42	Έξιόντων δε αὐτῶν παρεκάλουν εἰς τὸ μεταξὺ σάββατον λαληθῆναι αὐτοῖς τὰ ῥήματα ταῦτα.	As Paul and Barnabas were leaving the synagogue, the people invited them to speak further about these things on the next Sabbath.	
	Acts 13:44	Τῷ δὲ ἐρχομένῳ σαββάτῳ σχεδὸν πᾶσα ἡ πόλις συνήχθη ἀκοῦσαι τὸν λόγον τοῦ κυρίου.	On the next Sabbath almost the whole city gathered to hear the word of the Lord.	
	Acts 15:21	Μωϋσῆς γὰρ ἐκ γενεῶν ἀρχαίων κατὰ πόλιν τοὺς κηρύσσοντας αὐτὸν ἔχει ἐν ταῖς συναγωγαῖς κατὰ πᾶν σάββατον ἀναγινωσκόμενος.	For Moses has been preached in every city from the earliest times and is read in the synagogues on every Sabbath."	

Tuesday, February 27, 2007

Sabbaton: Page 3 of 6

Flag	Ref	Greek	English (NIV)	Notes
	Acts 18:04	διελέγετο δὲ ἐν τῆ συναγωγῆ κατὰ πᾶν σάββατον ἔπειθέν τε Ἰουδαίους καὶ Ἔλληνας.	Every Sabbath he reasoned in the synagogue, trying to persuade Jews and Greeks.	
	Total 1: Sg / Sabbath =	= 40		
2: Sg / W	/eek			
	Mark 16:09	[['Αναστὰς δὲ πρωῒ πρώτη σαββάτου ἐφάνη πρῶτον Μαρία τῆ Μαγδαληνῆ, παρ' ἦς ἐκβεβλήκει ἑπτὰ δαιμόνια.	When Jesus rose early on the first day of the week, he appeared first to Mary Magdalene, out of whom he had driven seven demons.	
	Luke 18:12	νηστεύω δὶς τοῦ σαββάτου, ἀποδεκατῶ πάντα ὅσα κτῶμαι.	I fast twice a week and give a tenth of all I get.'	
	1 Corinthians 16:02	κατὰ μίαν σαββάτου ἕκαστος ὑμῶν παρ' ἑαυτῷ τιθέτω θησαυρίζων ὅ τι ἐὰν εὐοδῶται, ἵνα μὴ ὅταν ἔλθω τότε λογεῖαι γίνωνται.	On the first day of every week, each one of you should set aside a sum of money in keeping with his income, saving it up, so that when I come no collections will have to be made.	
	Total 2: Sg / Week = 3			

Tuesday, February 27, 2007

Sabbaton: Page 4 of 6

Flag	Ref	Greek	English (NIV)	Notes
3: P1 / Sa	abbath			
	Matthew 12:01	Έν ἐκείνω τῷ καιρῷ ἐπορεύθη ὁ Ἰησοῦς τοῖς σάββασιν διὰ τῶν σπορίμων οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπείνασαν καὶ ἤρξαντο τίλλειν στάχυας καὶ ἐσθίειν.	At that time Jesus went through the grainfields on the Sabbath. His disciples were hungry and began to pick some heads of grain and eat them.	
	Matthew 12:05	ἢ οὐκ ἀνέγνωτε ἐν τῷ νόμῷ ὅτι τοῖς σάββασιν οἱ ἱερεῖς ἐν τῷ ἱερῷ τὸ σάββατον βεβηλοῦσιν καὶ ἀναίτιοί εἰσιν;	Or haven't you read in the Law that on the Sabbath the priests in the temple desecrate the day and yet are innocent?	Two examples
	Matthew 12:10	καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπος χεῖρα ἔχων ξηράν. καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες· εἰ ἔξεστιν τοῖς σάββασιν θεραπεῦσαι; ἵνα κατηγορήσωσιν αὐτοῦ.	and a man with a shriveled hand was there. Looking for a reason to accuse Jesus, they asked him, "Is it lawful to heal on the Sabbath?"	
	Matthew 12:11	ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· τίς ἔσται ἐξ ὑμῶν ἄνθρωπος ὸς ἕξει πρόβατον ἕν καὶ ἐἀν ἐμπέση τοῦτο τοῖς σάββασιν εἰς βόθυνον, οὐχὶ κρατήσει αὐτὸ καὶ ἐγερεῖ;	He said to them, "If any of you has a sheep and it falls into a pit on the Sabbath, will you not take hold of it and lift it out?	
	Matthew 12:12	πόσω οὖν διαφέρει ἄνθρωπος προβάτου. ὥστε ἔξεστιν τοῖς σάββασιν καλῶς ποιεῖν.	How much more valuable is a man than a sheep! Therefore it is lawful to do good on the Sabbath."	
	Matthew 28:01	'Οψὲ δὲ σαββάτων, τῆ ἐπιφωσκούση εἰς μίαν σαββάτων ἦλθεν Μαριὰμ ἡ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ ἄλλη Μαρία θεωρῆσαι τὸν τάφον.	After the Sabbath, at dawn on the first day of the week, Mary Magdalene and the other Mary went to look at the tomb.	Two examples
	Mark 01:21	Καὶ εἰσπορεύονται εἰς Καφαρναούμ· καὶ εὐθὺς τοῖς σάββασιν εἰσελθών εἰς τὴν συναγωγὴν ἐδίδασκεν.	They went to Capernaum, and when the Sabbath came, Jesus went into the synagogue and began to teach.	
	Mark 02:23	Καὶ ἐγένετο αὐτὸν ἐν τοῖς σάββασιν παραπορεύεσθαι διὰ τῶν σπορίμων, καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἤρξαντο ὁδὸν ποιεῖν τίλλοντες τοὺς στάχυας.	One Sabbath Jesus was going through the grainfields, and as his disciples walked along, they began to pick some heads of grain.	
	Mark 02:24	καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἔλεγον αὐτῷ· ἴδε τί ποιοῦσιν τοῖς σάββασιν ὂ οὐκ ἔξεστιν;	The Pharisees said to him, "Look, why are they doing what is unlawful on the Sabbath?"	
	Mark 03:02	καὶ παρετήρουν αὐτὸν εἰ τοῖς σάββασιν θεραπεύσει αὐτόν, ἵνα κατηγορήσωσιν αὐτοῦ.	Some of them were looking for a reason to accuse Jesus, so they watched him closely to see if he would heal him on the Sabbath.	
	Mark 03:04	καὶ λέγει αὐτοῖς: ἔξεστιν τοῖς σάββασιν ἀγαθὸν ποιῆσαι ἢ κακοποιῆσαι, ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀποκτεῖναι; οἱ δὲ ἐσιώπων.	Then Jesus asked them, "Which is lawful on the Sabbath: to do good or to do evil, to save life or to kill?" But they remained silent.	
	Luke 04:16	Καὶ ἦλθεν εἰς Ναζαρά, οὖ ἦν τεθραμμένος, καὶ εἰσῆλθεν κατὰ τὸ εἰωθὸς αὐτῷ ἐν τῆ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων εἰς τὴν συναγωγὴν καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι.	He went to Nazareth, where he had been brought up, and on the Sabbath day he went into the synagogue, as was his custom. And he stood up to read.	
	Luke 04:31	Καὶ κατῆλθεν εἰς Καφαρναοὺμ πόλιν τῆς Γαλιλαίας. καὶ ἦν διδάσκων αὐτοὺς ἐν τοῖς σάββασιν	Then he went down to Capernaum, a town in Galilee, and on the Sabbath began to teach the people.	
	Luke 06:02	τινὲς δὲ τῶν Φαρισαίων εἶπαν· τί ποιεῖτε ὃ οὐκ ἔξεστιν τοῖς σάββασιν;	Some of the Pharisees asked, "Why are you doing what is unlawful on the Sabbath?"	
	Luke 13:10	°Ην δὲ διδάσκων ἐν μιᾳ τῶν συναγωγῶν ἐν τοῖς σάββασιν.	On a Sabbath Jesus was teaching in one of the synagogues,	

Tuesday, February 27, 2007

Sabbaton: Page 5 of 6

g	Ref	Greek	English (NIV)	Notes
	Acts 13:14	Αὐτοὶ δὲ διελθόντες ἀπὸ τῆς Πέργης παρεγένοντο εἰς 'Αντιόχειαν τὴν Πισιδίαν, καὶ [εἰσ]ελθόντες εἰς τὴν συναγωγὴν τῆ ἡμέρα τῶν σαββάτων ἐκάθισαν.	From Perga they went on to Pisidian Antioch. On the Sabbath they entered the synagogue and sat down.	
	Acts 16:13	τῆ τε ἡμέρα τῶν σαββάτων ἐξήλθομεν ἔξω τῆς πύλης παρὰ ποταμὸν οὖ ἐνομίζομεν προσευχὴν εἶναι, καὶ καθίσαντες ἐλαλοῦμεν ταῖς συνελθούσαις γυναιξίν.	On the Sabbath we went outside the city gate to the river, where we expected to find a place of prayer. We sat down and began to speak to the women who had gathered there.	
	Acts 17:02	κατὰ δὲ τὸ εἰωθὸς τῷ Παύλῳ εἰσῆλθεν πρὸς αὐτοὺς καὶ ἐπὶ σάββατα τρία διελέξατο αὐτοῦς ἀπὸ τῶν γραφῶν,	As his custom was, Paul went into the synagogue, and on three Sabbath days he reasoned with them from the Scriptures,	
	Colossians 02:16	Μὴ οὖν τις ὑμᾶς κρινέτω ἐν βρώσει καὶ ἐν πόσει ἢ ἐν μέρει ἑορτῆς ἢ νεομηνίας ἢ σαββάτων·	Therefore do not let anyone judge you by what you eat or drink, or with regard to a religious festival, a New Moon celebration or a Sabbath day.	
	Total 3: Pl / Sabbath	= 19		
l / W	veek veek			
	Matthew 28:01	'Οψε δε σαββάτων, τῆ ἐπιφωσκούση εἰς μίαν σαββάτων ἦλθεν Μαριὰμ ἡ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ ἄλλη Μαρία θεωρῆσαι τὸν τάφον.	After the Sabbath, at dawn on the first day of the week, Mary Magdalene and the other Mary went to look at the tomb.	Two examples
	Mark 16:02	καὶ λίαν πρωῒ τῇ μιῷ τῶν σαββάτων ἔρχονται ἐπὶ τὸ μνημεῖον ἀνατείλαντος τοῦ ἡλίου.	Very early on the first day of the week, just after sunrise, they were on their way to the tomb	
	Luke 24:01	Τῆ δὲ μιῷ τῶν σαββάτων ὄρθρου βαθέως ἐπὶ τὸ μνῆμα ἦλθον φέρουσαι ὰ ἡτοίμασαν ἀρώματα.	On the first day of the week, very early in the morning, the women took the spices they had prepared and went to the tomb.	
	John 20:01	Τῆ δὲ μιῷ τῶν σαββάτων Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ ἔρχεται πρωὰ σκοτίας ἔτι οὔσης εἰς τὸ μνημεῖον καὶ βλέπει τὸν λίθον ἠρμένον ἐκ τοῦ μνημείου.	Early on the first day of the week, while it was still dark, Mary Magdalene went to the tomb and saw that the stone had been removed from the entrance.	
	John 20:19	Οὕσης οὖν ὀψίας τῆ ἡμέρα ἐκείνη τῆ μιᾶ σαββάτων καὶ τῶν θυρῶν κεκλεισμένων ὅπου ἦσαν οἱ μαθηταὶ διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον καὶ λέγει αὐτοῖς εἰρήνη ὑμῖν.	On the evening of that first day of the week, when the disciples were together, with the doors locked for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you!"	
		Έν δὲ τῆ μιᾳ τῶν σαββάτων συνηγμένων ἡμῶν κλάσαι	On the first day of the week we came together to break bread.	

Tuesday, February 27, 2007

Sabbaton: Page 6 of 6

Total = 68